



MASSAGE GUN SMGB E4

(PL)

MASSAGE GUN - PISTOLET DO MASAŻU

Skrócona instrukcja obsługi

(EE)

MASSAAŽIPÜSTOL

Lühijuhend

(DE) (AT) (CH)

MASSAGE GUN

Kurzanleitung

(LT)

MASAŽO PISTOLETAS

Trumpoji instrukcija

(LV)

MASĀŽAS IERĪCE „MASSAGE GUN”

Īsā instrukcija

IAN 460600_2401



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

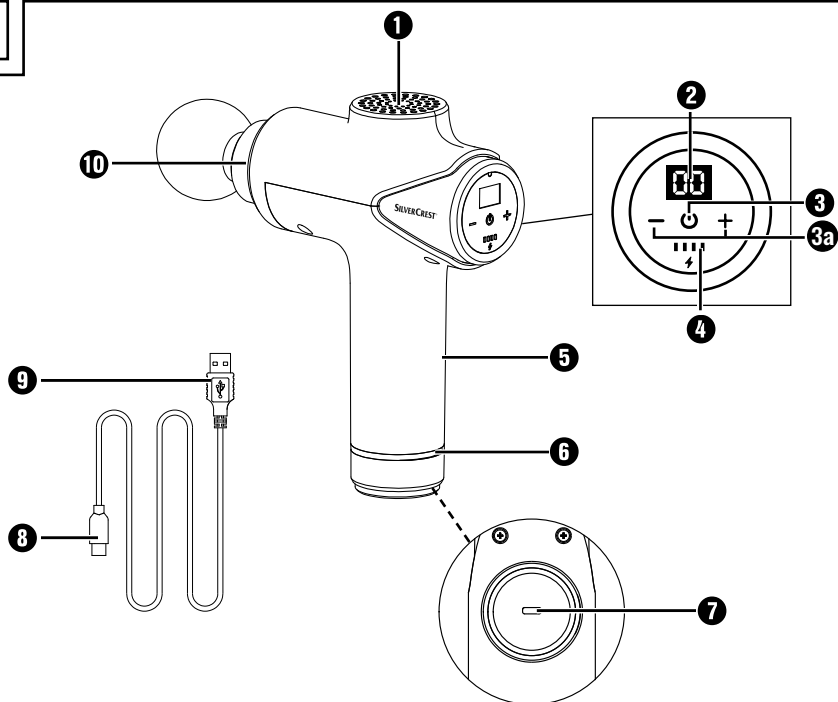
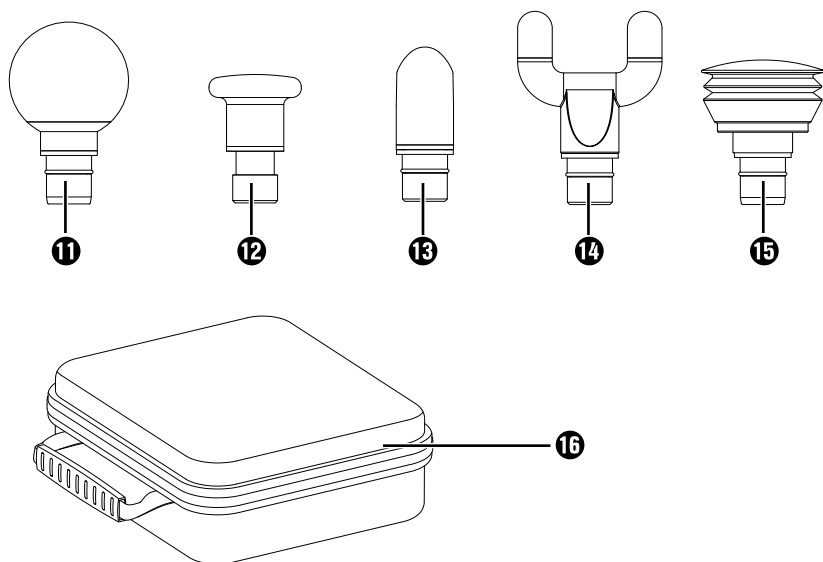
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Trumpoji instrukcija	Puslapis	15
EE	Lühijuhend	Lehekülg	27
LV	Īsā instrukcija	Lappuse	39
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	51

A**B**

Spis treści

Wstęp	2
Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	2
Uwagi dotyczące znaków towarowych	3
Wskazówki bezpieczeństwa	3
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów	5
Zakres dostawy	7
Opis urządzenia	7
Przed pierwszym użyciem	7
Ładowanie wbudowanego akumulatora	7
Zastosowanie	8
Wymiana/zakładanie głowicy	8
Przykłady zastosowania	9
Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności	9
Stopnie intensywności	10
Czyszczenie i pielęgnacja	10
Przechowywanie	11
Utylizacja	11
Utylizacja urządzenia	11
Utylizacja opakowania	11
Dane techniczne	12
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	12
Serwis	13
Importer	13

Wstęp

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 460600_2401 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

 Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dotychczas do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie i jego głowice są przeznaczone wyłącznie do masażu mięśni szyi, ramion, rąk, pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), ud, łydek i pośladków. Używaj wyłącznie przystawek przeznaczonych do tego celu. Nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań medycznych/terapeutycznych ani komercyjnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.

	Prąd/napięcie stałe
	Używać urządzenia tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	Klasa ochrony III (Ochrona przez niskie napięcie)

Uwagi dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc. Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi danych właścicieli.

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Zwracaj uwagę na to, aby kabel ładowania nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Urządzenie oraz kabel ładowania trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów wymagających konserwacji. Ponadto spowoduje to utratę uprawnień gwarancyjnych.
- Zawsze wyłączaj urządzenie po każdym użyciu i przed czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.

- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Nie wolno dopuścić, aby dzieci bez nadzoru bawiły się opakowaniem. Trzymaj dzieci z dala od opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- Osoby z rozrusznikiem serca, sztucznymi stawami lub implantami elektronicznymi powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- Nie używaj urządzenia w okolicach serca, twarzy ani w okolicach intymnych.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli występuje jedna lub więcej z poniższych chorób bądź stanów medycznych: zaburzenia krążenia, żylaki, otwarte rany, siniaki, pęknięcia skóry, zapalenie żył, zakrzepica, cukrzyca lub dyskopatia.
- Nigdy nie używaj urządzenia u dzieci, zwierząt, kobiet w ciąży, na głowie i szyi lub na częściach ciała z obrzękiem, oparzeniami, stanami zapalnymi, egzemą, ranami lub wrażliwymi obszarami.
- Nie korzystaj z urządzenia pod kołdrami lub poduszkami. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu benzyny ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas snu lub po zażyciu leków osłabiających zdolność reakcji (np. środków przeciwbólowych lub alkoholu).
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach, np. na kręgosłupie, podudziach, grzbiecie stopy lub w podobnych miejscach na ciele.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchej i czystej powierzchni ciała.
- Natychmiast przerwij zabieg, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.

- Jedno użycie nie powinno trwać dłużej niż 15 minut w sposób ciągły. Następnie wyłącz urządzenie na co najmniej 15 minut i pozostaw je do ostygnięcia.
- Nie wkładaj do otworu na głowice palców ani żadnych przedmiotów. Długie włosy trzymaj z dala od ruchomych części.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



Korzystaj z urządzenia tylko w pomieszczeniach.

- Używaj urządzenia tylko z dołączonymi akcesoriami. Upewnij się, że głowice mogą się zawsze swobodnie poruszać. Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania.
- W przypadku korzystania z zasilacza USB używane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz USB można było szybko wyjąć z gniazda. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza USB.
- Chroń urządzenie i głowice przed wstrząsami, kurzem, chemikaliami i polami elektromagnetycznymi. Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców itp.) i nie narażać go na duże wahania temperatury.
- Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Szczeliny wentylacyjne powinny być zawsze wolne od kurzu i nie wolno ich zakrywać.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów

Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Akumulator w tym urządzeniu jest niewymienny.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Nigdy nie wrzucaj akumulatora do ognia lub wody.
- Nie narażaj akumulatora na obciążenia mechaniczne.
- Podczas ładowania nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH WYCIEKIEM Z AKUMULATORA!

- Wysokie temperatury mogą mieć wpływ na akumulator. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i bliskości źródeł ciepła, takich jak grzejniki.
- W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie przypadkowego kontaktu z substancją przemyj dane miejsca dużą ilością czystej wody i skontaktuj się z lekarzem.
- Rozlane lub uszkodzone akumulatory mogą powodować oparzenia skóry. W przypadku konieczności dotykania akumulatora zawsze zakładaj rękawice ochronne.

⚠ UWAGA!

- Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Massage gun - pistolet do masażu
- 5 głowic (1 głowica kulowa, 1 stożkowa, 1 w kształcie litery U, 1 płaska i 1 z poduszką powietrzną)
- Pokrowiec do przechowywania
- Zasilacz sieciowy z kablem ładowania USB
- Skrócona instrukcja obsługi

Opis urządzenia

Rysunek A (patrz rozkładana okładka):

- ❶ Otwory wentylacyjne
- ❷ Wyświetlacz / Wskaźnik intensywności
- ❸ Włacznik/wyłącznik 
- ❹ Przyciski **+** - **-** ustawianie stopnia intensywności
- ❺ Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- ❻ Rękojeść
- ❼ Wskaźnik pierścieniowy
- ❽ Gniazdo przyłączeniowe
- ❾ Wtyk USB (typu C)
- ❿ Kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)
- ⓫ Uchwyt na głowice

Rysunek B:

- ⓬ Głowica kulowa
- ⓭ Głowica płaska
- ⓮ Głowica stożkowa
- ⓯ Głowica w kształcie litery U
- ⓰ Głowica z poduszką powietrzną
- ⓱ Pokrowiec do przechowywania

Przed pierwszym użyciem

- Naładuj akumulator, jak opisano w rozdziale **Ładowanie zintegrowanego akumulatora**.

Ładowanie wbudowanego akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Urządzenie należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach i nie w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. obok lub nad umywalką wypełnioną wodą.

❶ WSKAZÓWKA

- Kabel ładowania USB ❶ oraz gniazdo przyłączeniowe ❷ służą wyłącznie do ładowania wbudowanego akumulatora. Nie nadają się do transmisji danych.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznika zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego, o napięciu wyjściowym 5 V $\equiv$ i prądzie wyjściowym maks. 2 A.
- Do ładowania wbudowanego akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego w zestawie kabla ładowania USB ❶. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB ❶ od urządzenia.
- Maksymalny czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 2,5 - 4 godz., zależnie od wybranego poziomu intensywności działania.
- W trakcie ładowania na wyświetlaczu ❷ CH pojawi się. W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Włóż wtyk USB ❸ do gniazda przyłączeniowego USB ❷, znajdującego się w dolnej części rękojeści ❺.
- 3) Podłącz kabel ładowania USB ❶ za pomocą odpowiedniego zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do odpowiedniego gniazda zasilania.
- ✓ Gdy wskaźnik pierścieniowy ❻ zaświeci się na zielono, urządzenie jest naładowane.

Wskaźnik pierścieniowy ⑥ ma następujące znaczenia:

Wskaźnik pierścieniowy ⑥	Znaczenie
świeci się na czerwono	Rozładowany akumulator
miga na zielono	Urządzenie jest ładowane
świeci się na zielono	Podczas ładowania: akumulator w pełni naładowany Podczas pracy: wystarczający stan naładowania akumulatora

- 4) Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego i odłącz kabel ładowania USB ⑨ od urządzenia.

Akumulator można doładować w dowolnym momencie i przy dowolnym poziomie naładowania.

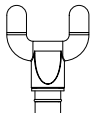
Każda z 4 diod LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora ④ pokazuje 25 % stanu naładowania.

- Jeśli na przykład świecą się 3 z 4 diod LED, oznacza to, że akumulator jest nadal naładowany w 75 %.
- Jeśli świeci się tylko 1 dioda LED, akumulator ma tylko 25 % stanu naładowania. Jeśli poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 5 %, ostatnia dioda LED zacznie migać. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, należy natychmiast naładować urządzenie.
- Podczas ładowania urządzenia odpowiednia dioda LED miga do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu naładowania akumulatora. Później świeci w sposób ciągły. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie 4 diody LED świecą światłem ciągłym.

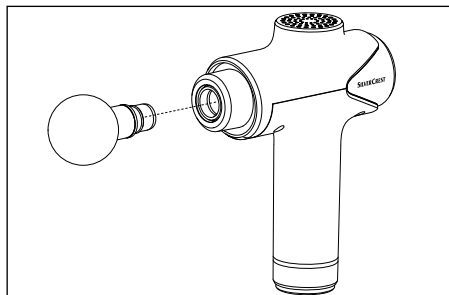
Zastosowanie

Wymiana/zakładanie głowicy

- 1) Wybierz głowicę odpowiednią dla danego zabiegu i części ciała w następujący sposób:

Końcówka	Przeznaczenie:
 ⑪	Równomierny i delikatny masaż w celu rozluźnienia mniejszych grup mięśni, np. ramię, barków, talii i nóg.
 ⑫	Duże obszary na całym ciele, takie jak pośladki, uda i plecy (z wyjątkiem kręgosłupa).
 ⑬	Ukierunkowany i punktowy masaż głębokiej tkanki mięśniowej, np. podszewy stóp, dłoni, mięśni łydek.
 ⑭	Jednolicie silna 2-punktowa stymulacja głębokich mięśni dolnej części pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), szyi, ścięgna Achillesa.
 ⑮	Delikatny, kojący masaż uderzeniowy wrażliwych części ciała, np. karku, ramię, nadgarstków i stóp.

- 2) Włóż żądaną głowicę do uchwytu ⑩ i wciśnij ją do oporu (rys. 1)



rys. 1

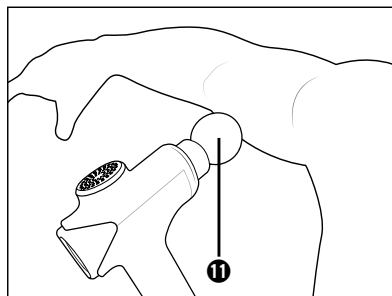
- 3) Aby wymienić głowicę, ostrożnie wyciągnij ją poziomo z uchwytu 10, w razie potrzeby lekko ją obracając

Przykłady zastosowania

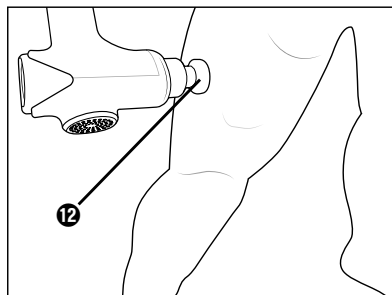
i WSKAZÓWKA

- ▶ Nie stosuj głowic bezpośrednio na kościach, a jedynie na tkance mięśniowej.

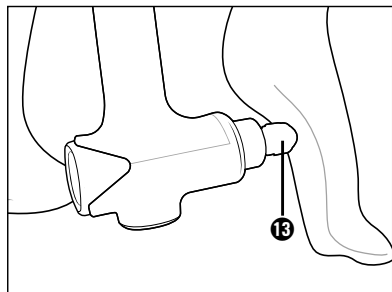
Przykłady zastosowania na ramionach (rys. 2), udach (rys. 3), poduszce stopy (rys. 4) i ścięgna Achillesa (rys. 5) i karku (rys. 6).



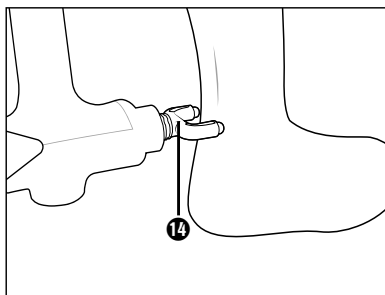
rys. 2



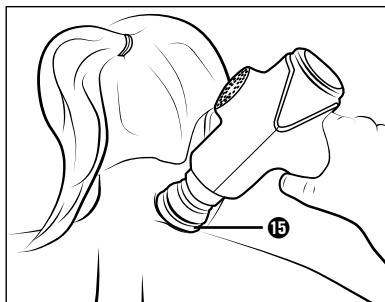
rys. 3



rys. 4



rys. 5



rys. 6

Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności

- 1) Włącz urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk włącznika/wyłącznika 3 przez ok. 2 sekundy.
 - ✓ Wskaźnik pierścieniowy 6 zaświeci się. Na wyświetlaczu 2 pojawia się wskazanie 00.
- 2) Naciśnij przycisk + 3a, aby uruchomić urządzenie.
 - ✓ Na wyświetlaczu 2 wskazywany jest stopień intensywności 1. Urządzenie zaczyna pracować z ustawieniem stopnia intensywności 1.
- 3) Aby zwiększyć stopień intensywności, naciśnij krótko przycisk + 3a. Aby zmniejszyć stopień intensywności, naciśnij krótko przycisk - 3a.

- ✓ Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie intensywności o jeden stopień. Jest on wyświetlany na wyświetlaczu ❷.

4) Masuj wybraną część ciała, delikatnie przesuując głowicę tam i z powrotem po obszarze mięśnia.

❶ WSKAZÓWKA

- Nie wywieraj zbyt dużego nacisku, w przeciwnym razie urządzenie po kilku sekundach wyłączy się automatycznie w celu ochrony silnika przed ewentualnym przeciążeniem. Jeśli zadziała zabezpieczenie, pojawi się E na wyświetlaczu ❷. Należy ponownie uruchomić urządzenie.

5) Aby przerwać masaż, naciśnij krótko przycisk włącznika/wyłącznika ⏻ ❸. Jeśli nie używasz już urządzenia, wyłącz je, naciskając i przytrzymując przycisk włącznika/wyłącznika ⏻ ❸ przez ok. 2 sekundy.

❶ WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik, aby zapobiec przegrzaniu. Po 15 minutach ciągłej pracy urządzenie wyłączy się automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia odczekaj co najmniej 15 minut, aby ostygło.
- Jeśli po włączeniu nie zostanie wybrany stopień intensywności (na wyświetlaczu ❷ pojawia się wskazanie 00) lub urządzenie nie będzie używane przez ponad 5 minut, to wyłączy się ono automatycznie po 5 minutach.

Stopnie intensywności

Intensywność masażu zmienia się w zależności od wybranego poziomu w następujący sposób:

Stopień	Intensywność
00	Tryb czuwania
01	1800 obr./min

Stopień	Intensywność
02	1935 obr./min
03	2065 obr./min
04	2200 obr./min
05	2335 obr./min
06	2470 obr./min
07	2600 obr./min
08	2735 obr./min
09	2870 obr./min
10	3000 obr./min

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAZENIE PRADEM ELEKTRYCZNYM!

- Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie.
- Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć.

❗ UWAGA!

- Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię!

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilacza sieciowego. Odtłóż kabel ładowania USB ❹ od urządzenia, jeśli był podłączony.
- 3) Przetrzyj urządzenie lekko wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących, niszczących tworzywo sztuczne. W razie potrzeby nałóż na szmatkę nieco płynu do mycia naczyń, następnie przetrzyj szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się wilgoć ani ciecz!

- 4) Aby zapewnić higieniczne czyszczenie głowic, należy je czyścić wodą z łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie spłukać czystą wodą.
- 5) Przed schowaniem urządzenia do przechowywania lub ponownym uruchomieniu urządzenia pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

Urządzenie przechowuj w pokrowcu do przechowywania **16** w suchym i wolnym od kurzu miejscu, bez bezpośredniego dostępu światła słonecznego. Ładuj akumulator w regularnych odstępach czasu w celu zapewnienia jego długiej żywotności.

! UWAGA!

- Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU.

Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpłyną na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

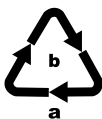


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby

zutilizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V $\equiv$
Prąd wejściowy	2,0 A
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	3000 mA / 7,4 V $\equiv$ / 22,2 Wh
Klasa ochronności	III / 
	Demontowany zasilacz

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamiwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 460600_2401 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 460600_2401.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 460600_2401

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	16
Informacija apie šią trumpąją instrukciją	16
Naudojimas pagal paskirtį	16
Naudojami įspėjimai ir ženklai	16
Informacija apie prekių ženklus	16
Saugos nurodymai	17
Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai	19
Tiekiamas rinkinys	20
Prietaiso aprašas	20
Prieš naudojant pirmą kartą	20
Įtaisytojo akumuliatoriaus įkrovimas	20
Naudojimas	21
Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas	21
Naudojimo pavyzdžiai	22
Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas	22
Intensyvumo lygiai	23
Valymas ir priežiūra	23
Laikymas	23
Šalinimas	24
Prietaiso šalinimas	24
Pakuotės šalinimas	24
Techniniai duomenys	24
Kompernaß Handels GmbH garantija	25
Priežiūra	26
Importuotojas	26

Įžanga

Informacija apie šią trumpąją instrukciją

Šis dokumentas yra visos naudojimo instrukcijos sutrumpintas spausdintinis leidinys.



Nuskaityę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 460600_2401 galėsite

susipažinti su visa naudojimo instrukcija ir ją atsisiųsti.

⚠ ĮSPĖJIMAS!



Trumpoji instrukcija yra šio gaminio sudedamoji dalis. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite trumpąją instrukciją ir perduodami gaminį kitiems asmenims kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas ir jo antgaliai skirti tik sprando, pečių, rankų, nugaros (išskyrus stuburą), šlaunų, blauzdų ir sėdmenų raumenims masažuoti. Naudokite tik tam skirtus antgalius. Nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų.

Šis prietaisas skirtas tik asmeninio naudojimo būtyje tikslams, jis nėra skirtas medicininiams ar komerciniams reikmėms ir negali pakeisti gydymo. Jo negalima naudoti medicininiais / gydomiesiems ar komerciniams tikslams. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytus įspėjimus ir ženklus (jei tinka).

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali ištikti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.
	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „DĖMESIO“ nurodo galimą situaciją, kurios neišvengus galima patirti materialinės žalos.
	Nurodymas Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.
	Naudokite tik patalpose.
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa.
	III apsaugos klasė (saugi žemoji įtampa)
	Perskaitykite instrukciją.

Informacija apie prekių ženklus

- „USB®“ yra „USB Implementers Forum, Inc.“ registruotasis prekių ženklas. Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Saugos nurodymai

⚠ PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Pasirūpinkite, kad įkrovimo laidas nesuslaptų ir nesudrėktų. Laidą nutieskite taip, kad jo nebūtų galima prispausti ar pažeisti.
- Pasirūpinkite, kad prietaisas ir įkrovimo laidas būtų atokiai nuo karštų paviršių.
- Netaisykite prietaiso patys. Taisyti prietaisą gali tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti specialistai.
- Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurių techninę priežiūrą reikėtų atlikti. Be to, tokiu atveju prarasite garantiją.
- Kas kartą baigę naudoti ir prieš valydami išjunkite prietaisą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamus pavojus.
- Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo pakuotės. Kyla pavojus uždusti!
- Asmenys, kuriems implantuotas širdies stimulatorius, dirbtiniai sąnariai ar elektroniniai implantai, prieš naudodami prietaisą turėtų pasitarti su gydytoju.
- Nenaudokite prietaiso širdies, veido ar intymioje srityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei sergate kuria nors ar keletu toliau išvardytų ligų arba skundžiatės šiais negalavimais: kraujotakos sutrikimais, išsiplėtusiomis venomis, venų uždegimu, tromboze, diabetu, turite atvirų žaizdų, sumušimų, odos įtrūkimų ar disko išvaržų.

- Niekada nemasažuokite prietaisu vaikų, gyvūnų, galvos ir kaklo arba patinusių, nudegintų, paveiktų uždegimo, žaizdotų, pažeistų egzemos ir jautrių kūno vietų, nenaudokite jo nėštumo metu.
- Nenaudokite prietaiso po antklodėmis ar pagalvėmis. Niekada nenaudokite prietaiso arti benzino ar kitų labai degių medžiagų.
- Nenaudokite prietaiso miegodami arba pavartoję gebėjimą reaguoti silpninančių medžiagų (pvz., vaistų nuo skausmo ar alkoholio).
- Niekada nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų, pvz., stuburo, blauzdikaulio, pėdos kelties ar panašiose kūno vietose.
- Prietaisą naudokite tik ant sauso ir švaraus kūno paviršiaus.
- Jei masažas taptų nemalonus ar pajustumėte skausmą, prietaisu atliekamą procedūrą nedelsdami nutraukite.
- Nepertraukiama procedūra turėtų trukti ne ilgiau kaip 15 minučių. Paskui bent 15 minučių išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis atvės.
- Nekiškite pirštų ar daiktų į antgaliams skirtą angą. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai būtų atokiai nuo judamųjų dalių.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.

❗ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!



Prietaisą naudokite tik patalpose.

- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais priedais. Visada įsitinkite, kad antgaliai gali laisvai judėti. Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu įkrovimo laidu.
- Naudojant USB maitinimo bloką, naudojamas elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad pavojingoje situacijoje USB maitinimo bloką būtų galima greitai ištraukti iš elektros lizdo. Vadovaukitės ir USB maitinimo bloko naudojimo instrukcija.
- Saugokite prietaisą ir antgalius nuo smūgių, dulkių, cheminių medžiagų ir elektromagnetinių laukų. Prietaisą laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių (radiatorių, orkaitių ir pan.) bei apsaugokite nuo didelį temperatūros svyravimų.

- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. Tokios priemonės gali sugadinti paviršių.
- Visada pasirūpinkite, kad vėdinimo angose nebūtų dulkių, ir neuždenkite angų.

Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Šio prietaiso akumuliatoriaus pakeisti negalima.

⚠ SPROGIMO PAVOJUS!

- Neardykite akumuliatoriaus ir neįjunkite jo trumpuoju jungimu. Dėl to akumuliatorius gali perkaisti ir sprogti. Kyla gaisro pavojus!
- Niekada nemeskite akumuliatoriaus į ugnį ar vandenį.
- Saugokite akumuliatorių nuo mechaninių apkrovų.
- Niekada nepalikite neprižiūrimo įkraunamo prietaiso.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI IŠTEKĖJUS AKUMULIATORIAUS SKYSČIUI!

- Aukšta temperatūra gali paveikti akumuliatorių. Apsaugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių ir nelaikykite arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių.
- Krašutinėmis sąlygomis iš akumuliatoriaus elementų gali ištekti skysčio. Stebėkite, kad skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis. Jei skysčio netyčia patektų ant kūno, atitinkamas vietas nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Ištekėję arba apgadinti akumuliatoriai gali nudeginti odą. Jei akumuliatorių turite paliesti, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

⚠ DĖMESIO!

- Niekada nelaikykite išsikrovusio prietaiso. Ilgesnį laiką laikant išsikrovusį prietaisą, akumuliatorius visam laikui gali būti sugadintas. Jei prietaisas laikomas ilgesnį laiką, reikia reguliariai patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra 50–80 %.

Tiekiamas rinkinys

Paprastai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Masažuoklis
- 5 antgaliai (1 rutulinė, 1 kūgiškai siaurėjanti, 1 U formos, 1 plokščioji galvutė ir 1 galvutė su oro pagalvėle)
- Laikymo krepšys
- USB įkrovimo laidas
- Naudojimo instrukcija

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis (žr. išskleidžiamąjį puslapį)

- 1 Vėdinimo angos
- 2 Ekranas / intensyvumo rodmuo
- 3 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas 
- 3a Intensyvumo lygio nustatymo $+$ ir $-$ mygtukai
- 4 Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- 5 Rankena
- 6 Veiksenos indikatorius
- 7 Jungiamasis lizdas
- 8 USB kištukas (C tipo)
- 9 USB įkrovimo laidas (su A tipo USB ir C tipo USB)
- 10 Antgalių laikiklis

B paveikslėlis

- 11 Rutulinė galvutė
- 12 Plokščioji galvutė
- 13 Kūgiškai siaurėjanti galvutė
- 14 U formos galvutė
- 15 Galvutė su oro pagalvėle
- 16 Laikymo krepšys

Prieš naudojant pirmą kartą

- Įkraukite akumuliatorių, kaip aprašyta skyriuje **Įtaisytojo akumulatoriaus įkrovimas**.

Įtaisytojo akumulatoriaus įkrovimas

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Prietaisą įkraukite tik sausose patalpose, nedarykite to prie pat vandens, pvz., šalia arba virš vandens pripildyto praustuvo.

Nurodymas:

- USB įkrovimo laidas **9** ir jungiamasis lizdas **7** skirti tik įtaisytajam akumuliatoriui įkrauti. Jie neskirti duomenims perduoti.
- Prietaisui įkrauti naudokite tik II apsaugos klasei priskiriamą USB tinklo adapterį, kurio išėjimo įtampa yra 5 V $\equiv$, o išėjimo srovė ne didesnė nei 2 A ir kurį leidžiama naudoti buitiniams prietaisams.
- Įtaisytajam akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu tiekiamą USB įkrovimo laidą **9**. Įkrovę prietaisą, atjunkite USB įkrovimo laidą **9**.
- Visiškai įkrovus akumuliatorių, prietaisas, priklausomai nuo pasirinkto intensyvumo lygio, veikia apie 2,5–4 valandas.
- Įkraunant prietaisą, ekrane **2** šviečia rodmuo $\square H$. Įkraunamo prietaiso naudoti negalima.
 - 1) Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
 - 2) USB kištuką **8** įkiškite į USB jungiamąjį lizdą **7** rankenos **5** apačioje.
 - 3) USB įkrovimo laidą **9** prijunkite prie tinkamo tinklo adapterio ir tinklo adapterį įkiškite į elektros lizdą.
 - ✓ Jei veiksenos indikatorius **6** šviečia žaliai, prietaisas yra visiškai įkrautas.

Veiksenos indikatoriaus ⑥ reikšmės:

Veiksenos indikatorius ⑥	Reikšmė
Šviečia raudonai	Akumuliatorius nusilpo
Mirksi žaliai	Prietaisas įkraunamas
Šviečia žaliai	Įkraunant: akumuliatorius visiškai įkrautas Naudojant: akumuliatoriaus pakankami įkrautas

4) Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir ištraukite iš prietaiso USB įkrovimo laidą ⑨.

Akumuliatorių galima bet kada vėl įkrauti esant bet kokiam įkrovos lygiui.

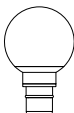
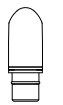
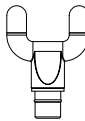
Kiekvienas iš 4 akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius ④ šviesos diodų parodo 25 % akumuliatoriaus įkrovą.

- Jei, pavyzdžiui, šviečia 3 iš 4 šviesos diodų, tai reiškia, kad akumuliatorius dar įkrautas 75 %.
- Jei šviečia tik 1 šviesos diodas, akumuliatoriaus įkrova yra tik 25 %. Akumuliatoriaus įkrovai nukritus žemiau 5 %, paskutinis šviesos diodas ima mirksėti. Nedelsdami įkraukite prietaisą, kad akumuliatorius nesugestų.
- Įkraunant prietaisą, susijęs šviesos diodas mirksi, kol pasiekama atitinkama akumuliatoriaus įkrova. Tada šviesos diodas šviečia nuolat. Visiškai įkrovus akumuliatorių, visi 4 šviesos diodai šviečia nuolat.

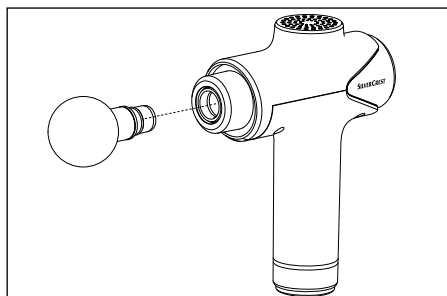
Naudojimas

Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas

1) Norimai procedūrai ir kūno daliai tinkamą antgalį pasirinkite vadovaudamiesi toliau pateikta informacija:

Antgalis	Paskirtis
11 	Tolygus ir švelnus masažas, skirtas mažesnėms raumenų grupėms atpalaiduoti, pvz., žastų, pečių, juosmens ir kojų.
12 	Dideliems viso kūno plotams, pvz., sėdmenims, šlaunims ir nugarai (išskyrus stuburą) masažuoti.
13 	Tikslingas ir taškinis giliųjų raumenų audinių, pvz., padų, delnų, menčių raumenų, masažas.
14 	Giliųjų raumenų apatinėje nugaros dalyje (išskyrus stuburą), sprando, Achilo sausgyslės stimuliacijai 2 taškuose vienuodu stiprumu.
15 	Jautrioms kūno vietoms, pvz., sprandai, pečiams, riešams ir pėdoms švelniai bei maloniai stuskenant masažuoti.

2) Norimą antgalį įkiškite į laikiklį ⑩ ir iki galo jį įspauskite (1 pav.):



1 pav.

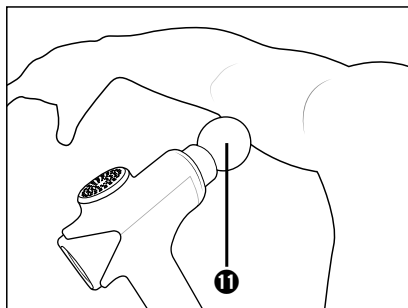
- 3) Kai antgalį norite pakeisti, jį atsargiai horizontaliai ir, jei reikia, lengvai sukdami ištraukite iš laikiklio **10**.

Naudojimo pavyzdžiai

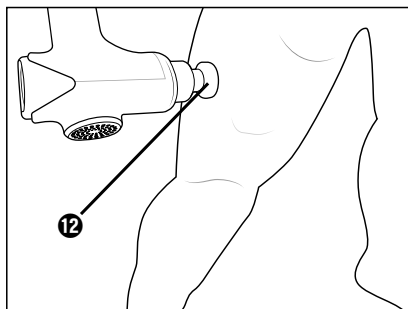
i Nurodymas:

- Antgalių nedėkite tiesiai ant kaulo, naudokite tik ant raumenų audinio.

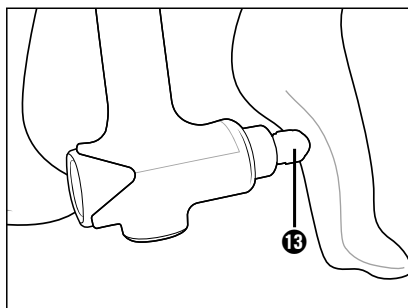
Naudojimo ant rankų (2 pav.), šlaunų (3 pav.), pado (4 pav.), Achilo sausgyslės (5 pav.) ir sprando (6 pav.) pavyzdžiai.



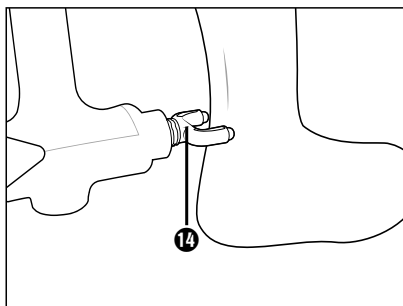
2 pav.



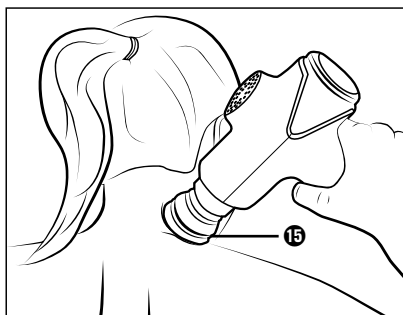
3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas

- 1) Prietaisą įjungsite apie 2 sekundes spausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **1** **3**.
 - ✓ Veiksenos indikatorius **6** įsižiebia. Ekrane **2** matomas rodmuo **00**.
- 2) Paspauskite mygtuką **+** **3a** ir paleiskite prietaisą.
 - ✓ Ekrane **2** matomas intensyvumo lygis **1**. Prietaisas pradeda masažuoti **1** intensyvumo lygiu.
- 3) Norėdami padidinti intensyvumo lygį, trumpai spustelėkite mygtuką **+** **3a**. Norėdami sumažinti intensyvumo lygį, trumpai spustelėkite mygtuką **-** **3a**.
 - ✓ Kas kartą paspaudus mygtuką, intensyvumas pasikeičia vienu lygiu. Lygis rodomas ekrane **2**.

- 4) Norimą kūno dalį masažuokite antgalį švelniai į visas puses judindami raumenų srityje.

Nurodymas:

- ▶ Prietaiso per stipriai nespauskite, antraip saugant variklį nuo galimos perkrovos prietaisas po kelių sekundžių automatiškai išsijungs. Suveikus šiam apsauginiam įtaisui, ekrane **2** matomas rodmuo E. Tada prietaisą turite įjungti iš naujo.
- 5) Norėdami nutraukti masažą, trumpai spustelėkite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **1**. Kai prietaiso nebe norite naudoti, išjunkite jį apie 2 sekundes spausdami ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką **1**.

Nurodymas:

- ▶ Kad prietaisas neperkaistų, jis yra su automatinio išsijungimo funkcija. Nepertraukiamai naudojus 15 minučių, prietaisas automatiškai išsijungia. Prieš vėl naudodami, bent 15 minučių palaukite, kol prietaisas atvės.
- ▶ Jei įjungę prietaisą nepasirinksite intensyvumo lygio (ekrane **2** bus rodomas 00) arba jei prietaiso ilgiau nei 5 minutes nenaudoosite, po 5 minučių prietaisas automatiškai išsijungs.

Intensyvumo lygiai

Priklausomai nuo pasirinkto lygio, masažo intensyvumas skiriasi, kaip nurodyta toliau:

Lygis	Intensyvumas
00	Parengtis
01	1 800 aps./min.
02	1 935 aps./min.
03	2 065 aps./min.
04	2 200 aps./min.
05	2 335 aps./min.
06	2 470 aps./min.

Lygis	Intensyvumas
07	2 600 aps./min.
08	2 735 aps./min.
09	2 870 aps./min.
10	3 000 aps./min.

Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- ▶ Nevalykite įkraunamo prietaiso. Kas kartą prieš valydami prietaisą išjunkite.
- ▶ Pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės.

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršių!
- 1) Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- 2) Įsitinkinkite, kad prietaisas nesujungtas su tinklo adapteriu. Jei įkištas, ištraukite iš prietaiso USB įkrovimo laidą **9**.
- 3) Prietaisą nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių. Prireikus šluostę sudrėkinkite švelniu plovikliu, o paskui prietaisą nuvalykite švariu vandeniu. Stebėkite, kad į prietaisą neįsiskverbtų drėgmės ar skysčio!
- 4) Antgalius higieniškai nuvalysite naudodami vandenį su švelniu valikliu ir paskui nuplaudami švariu vandeniu.
- 5) Prieš padėdami ar vėl naudodami prietaisą, viską gerai išdžiovinkite.

Laikymas

Prietaisą laikykite laikymo krepšyje **16** sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Kad akumuliatorius būtų ilgai naudojamas, jį reguliariai įkraukite.

⚠ DĖMESIO!

- Niekada nelaikykite išsikrovusio prietaiso. Ilgesnį laiką laikant išsikrovusį prietaisą, akumulatorius visam laikui gali būti sugadintas. Jei prietaisas laikomas ilgesnį laiką, reikia reguliariai patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra 50–80 %.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas.

Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.

Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumulatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumulatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumulatorius.

Šiame prietaise įtaisyto akumulatoriaus išimti ir išmesti negalima.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite tausodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prirėkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklavimas šiais

trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Techniniai duomenys

Prietaisas	
Įėjimo įtampa	5,0 V ===
Įėjimo srovė	2,0 A
Įtaisytais akumulatorius (ličio jonų)	3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh
Apsaugos klasė	III /
	Atjungiamasis maitinimo blokas

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dydžiams dalims, priskiriamoms prie susidėvintų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 460600_2401.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 460600_2401 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompennass@lidl.lt

IAN 460600_2401

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompennass.com

Sisukord

Sissejuhatus	28
Selle lühijuhendi selgitus	28
Sihipärane kasutamine	28
Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	28
Viited kaubamärkidele	28
Ohutusjuhised	29
Akude ohutusjuhised	31
Tarnekomplekt	32
Seadme kirjeldus	32
Enne esimest kasutamist	32
Integreeritud aku laadimine	32
Kasutamine	33
Otsaku valimine/paigaldamine	33
Kasutusnäited	34
Seadme sisse/väljalülitamine ja intensiivsustaseme valimine	34
Intensiivsustasemed	35
Puhastamine ja hooldamine	35
Hoiustamine	36
Jäätmekäitlus	36
Seadme jäätmekäitlus	36
Pakendi jäätmekäitlus	36
Tehnilised andmed	36
Kompernaß Handels GmbH garantii	37
Teenindus	38
Importija	38

Sissejuhatus

Selle lühijuhendi selgitus

Selle dokumendi puhul on tegemist täieliku kasutusjuhendi lühendatud trükitähtsusega.



QR-koodi skannimisega liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ja saate toote numbri (IAN) 460600_2401 sisestamisega vaadata ja alla

laadida täieliku kasutusjuhendi.

! HOIATUS!



Lühijuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Hoidke lühijuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

See seade ja selle otsakud on ette nähtud ainult muskulatuuri masseerimiseks kaelal, õlgadel, käsivartel, seljal (välja arvatud selgroog), reitel, säärtel ja tuharatel. Kasutage ainult selleks ette nähtud otsakuid. Ärge kasutage seadet otse luudel.

Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks, mitte meditsiiniliseks või ärialaseks kasutamiseks ja seade ei saa asendada meditsiinilist protseduuri. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks meditsiinilistes/terapeutilistes või töönduslikes valdkondades. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhises viitab vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramise tagajärjeks on surm või raske vigastus.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võiks põhjustada surma või raske vigastuse.
	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramise tagajärjeks võiks olla kerge või mõõdukas vigastus.
	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule olukorrale, mille eiramise tagajärjeks võiks olla varakahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme käsitsemist.
	Kasutage ainult siseruumides.
	Alalisvool/-pinge.
	Kaitseklass III / (kaitse väikepingega)
	Lugege juhendit.

Viited kaubamärkidele

- USB® on USB Implementers Forum, Inc. registreeritud kaubamärk. Kõik muud nimed ja tooted võivad olla nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Ohutusjuhised

OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Jälgige, et laadimiskaabel ei muutu märjaks või niiskeks. Paigutage laadimiskaabel nii, et seda ei saa kinni kiiluda või kahjustada.
- Hoidke seade ja laadimiskaabel kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel remonditöid. Igasugused remondid peab teostama klienditeenindus või kvalifitseeritud spetsialist.
- Ärge mitte kunagi avage seadme korpust. Selle sisemuses ei ole hooldatavaid osi. Lisaks sellele kaotab garantii kehtivuse.
- Lülitage seade pärast iga kasutamist ja enne puhastamist välja.

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge jätke lapsi pakkematerjaliga mitte kunagi järelevalveta. Hoidke lapsed pakendist eemal. Esineb lämbumisoht!
- Südamerütmurite, tehislüügeste või elektrooniliste implantaatidega inimesed peaksid enne seadme kasutamist konsulteerima arstiga.
- Ärge kasutage seadet südame piirkonnas, näo- või intiimpiirkonnas.
- Ärge kasutage seadet, kui teil on üks või mitu järgmistest haigustest või kaebustest: Verevarustushäired, veenilaiendid, lahtised haavad, põrutused, naharebendid, veenipõletikud, tromboos, suhkurtõbi või lülid vahelise ketta sopistumine.

- Ärge mitte kunagi kasutage seadet lastel, loomadel, raseduse ajal, pea ja kaela peal või kehaosadel, millel esineb turseid, põletusi, põletikke, ekseeme, haavu või tundlikke kohti.
- Ärge kasutage seadet tekkide või patjade all. Ärge mitte kunagi kasutage seadet bensiini või teiste kergesti süttivate ainete läheduses.
- Ärge kasutage seadet magamise ajal või pärast reaktsioonivõimet nõrgendavate vahendite (nt valuvaigistid või alkohol) tarbimist.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet otse luudel, nt selgrool, sääreluul, jalgaseljal või sarnastel kohtadel kehal.
- Kasutage seadet ainult kuival ja puhtal kehapinnal.
- Katkestage koheselt protseduur seadmega, kui massaaž tundub teile ebameeldiv või teil on valud.
- Üks protseduur ei peaks ilma katkestusteta kestma kauem kui 15 minutit. Lülitage seade seejärel vähemalt 15 minutiks välja ja laske seadmél jahtuda.
- Ärge pistke sõrmi või esemeid otsakute avasse. Hoidke pikad juuksed liikuvatest osadest eemal.
- Kasutage seadet ainult sihipäraselt.

TÄHELEPANU! VARAKAHJU!



Kasutage seadet ainult siseruumides.

- Kasutage seadet ainult tarnekomplekti kuuluvate tarvikutega. Veenduge, et otsakud saavad alati vabalt liikuda. Kasutage seadme laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat laadimiskaablit.
- USB-võrguploki kasutamisel peab kasutatav pistikupesa olema alati kergesti ligipääsetav, et ohuolukorras saaks USB-võrguploki kiiresti pistikupesast eemaldada. Järgige ka USB-võrguploki kasutusjuhendit.
- Kaitske seadet ja otsakuid löökide, tolmu, kemikaalide või elektromagnetväljade eest. Hoidke seade soojustallikatest (küttekeha, ahi vms) eemal ja ärge jätke seda suurte temperatuurikõikumiste kätte.

- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid. Need võiksid pealispinda kahjustada.
- Hoidke õhutusavad alati tolmust vabad ja ärge katke neid kinni.

Akude ohutusjuhised

Toode on varustatud liitiumioonakuga või see on lisatud tootele. Selles seadmes ei saa akut asendada.

⚠ PLAHVATUSOHT!

- Ärge avage akut ja ärge lühistage seda. Selle tõttu võib aku üle kuumeneda ja lõhkeda. Esineb tuleoht!
- Ärge mitte kunagi visake akut tulle või vette.
- Ärge avaldage akule mehaanilist koormust.
- Ärge jätke seadet laadimisel mitte kunagi järelevalveta.

⚠ HOIATUS! LEKKIVAST AKUST TULENEV VIGASTUSOHT!

- Kõrged temperatuurid võivad akule mõjuda. Vältige otsest päikese-kiirgust ja soojusallikate, nagu nt küttekehade lähedust.
- Äärmuslikes tingimustes võib esineda akuelementide lekkeid. Vältige naha, silmade ja limaskestadega kokkupuutumist. Kogemata kokkupuutumisel loputage vastavaid kohti rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Lekkivad või kahjustatud akud võivad põhjustada nahale söövitusi. Kui peate akusid puudutama, kandke alati kaitsekindaid.

⚠ TÄHELEPANU!

- Ärge mitte kunagi ladustage seadet tühjenenud olekus. Pikem tühjenenud olekus ladustamine võib tekitada akule püsivaid kahjustusi. Seadme pikemaks ajaks ladustamisel tuleb aku laetustaset regulaarselt kontrollida. Optimaalne laetustase on vahemikus 50 – 80 %.

Tarnekomplekt

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Massaažipüstol
- 5 otsakut (1 kuul-, 1 kooniliselt ahenev, 1 U-kujuline, 1 lame ja 1 õhkpolsterpea)
- Hoiukott
- USB-laadimiskaabel
- Lühijuhend

Seadme kirjeldus

Joonis A (vt lahtipööratav leht):

- 1) Õhutusavad
- 2) Ekraan / intensiivsuse näidik
- 3) SEES/VÄLJAS-klahv 
- 3a) Klahvid  ja  intensiivsustme seadistamiseks
- 4) Akuseisundi näidik
- 5) Käepide
- 6) Käitusnäidik
- 7) Ühenduspesa
- 8) USB-pistik (tüüp C)
- 9) USB-laadimiskaabel (USB tüüp A - USB tüüp C)
- 10) Otsakute kinnitus

Joonis B:

- 11) Kuulpea
- 12) Lapik pea
- 13) Kooniliselt ahenev pea
- 14) U-kujuline pea
- 15) Õhkpolsterpea
- 16) Hoiukott

Enne esimest kasutamist

- Laadige akut nii, nagu peatükis **Integreeritud aku laadimine** kirjeldatud.

Integreeritud aku laadimine

OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Laadige seadet ainult kuivades siseruumides ja mitte vee otseses läheduses, nt veega täidetud valamü kõrval või kohal.

Juhis:

- USB-laadimiskaablit **9** ja ühenduspesa **7** kasutatakse ainult integreeritud aku laadimiseks. Need ei ole andmesideks sobivad.
 - Kasutage seadme laadimiseks ainult II kaitseklassi kuuluvat USB-võrguadapterit, mida on lubatud majapidamisseadmetega kasutada ja mille väljundpinge on 5 V  ja väljundvool maksimaalselt 2 A.
 - Kasutage integreeritud aku laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat USB-laadimiskaablit **9**. Pärast laadimistoimingu lõppu eemaldage USB-laadimiskaabel **9** seadmelt.
 - Tööaeg täielikult laetud akuga on umbes 2,5 - 4 tundi, olenevalt valitud intensiivsustastmest.
 - Laadimistoimingu ajal põleb ekraanil **2** . Laadimistoimingu ajal ei saa seadet kasutada.
- 1) Veenduge, et seade on välja lülitatud.
 - 2) Ühendage USB-pistik **8** USB-ühenduspessa **7**, mis asub käepideme **5** alumisel küljel.
 - 3) Ühendage USB-laadimiskaabel **9** sobiva võrguadapteriga ja ühendage võrguadapter võrgupistikupessa.
 - ✓ Kui käitusnäidik **6** põleb roheliselt, on seade täielikult laetud.

Käitusnäidikul ⑥ on järgmised tähendused:

Käitusnäidik ⑥	Tähendus
põleb punaselt	Aku nõrk
vilgub roheliselt	Seadet laetakse
põleb roheliselt	Laadimisel: Aku täielikult laetud Käitamisel: Aku laetustase piisav

4) Lahutage seade vooluvarustusest ja tõmmake USB-laadimiskaabel ⑨ seadmelt ära.

Akut saab igal ajal ja igal aku laetustasemel uuesti laadida.

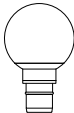
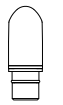
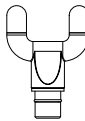
Iga 4-st akuseisundi näidiku ④ LEDist näitab 25 % aku laetust.

- Kui nt põlevad 3 LEDi 4 LEDist, tähendab see seda, et aku on veel 75% laetud.
- Kui põleb ainult 1 LED, on aku mahtuvusest olemas veel ainult 25%. Kui aku laetustase langeb alla 5%, hakkab viimane LED vilkuma. Aku kahjustuste vältimiseks laadige koheselt seadet.
- Seadme laadimisel vilgub vastav LED, kuni vastav aku laetustase on saavutatud. Seejärel põleb see pidevalt. Aku täieliku laetuse korral põlevad kõik 4 LEDi pidevalt.

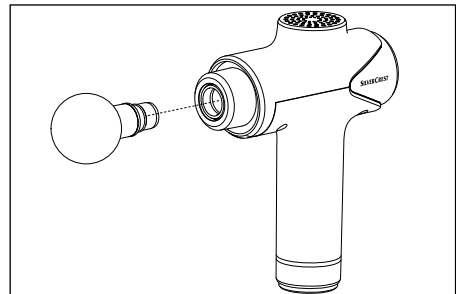
Kasutamine

Otsaku valimine/ paigaldamine

1) Valige sobiv otsak soovitud protseduuriks ja kehaosale järgmiselt:

Otsak	Sobiv:
⑪ 	Ühtlane ja õrn massaaž väiksemate lihasegruppide lõdvestamiseks, nt õlavartel, õlgadel, taljel ja jalgadel.
⑫ 	Suured pinnad kogu kehal, nagu nt tuharad, reied ja selg (välja arvatud selgroog).
⑬ 	Sügavama lihaskoe suunatud ja punktikujuline massaaž, nt jalgataldadel, käelabadel, abaluude lihastel.
⑭ 	Ühtlase tugevusega sügava muskulatuuri 2-punktiline simulatsioon selja alumisel osal (välja arvatud selgroog), kaelal, Achilleuse kõõlusel.
⑮ 	Õrn, tundlike kehaosade meeldiv löökmassaaž, nt kaelal, õlgadel, käeliigestel ja jalgadel.

2) Ühendage soovitud otsak kinnitusse ⑩ ja suruge kuni tõkiseni sisse (joonis 1):



Joonis 1

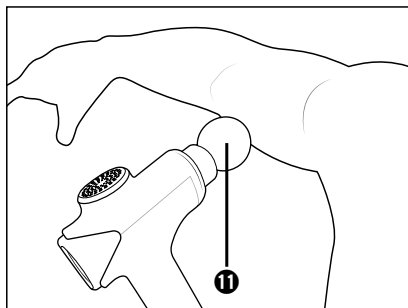
- 3) Otsaku vahetamiseks tõmmake seda ettevaatlikult horisontaalselt, vajadusel kergelt keerates, kinnitusest **10** välja.

Kasutusnäited

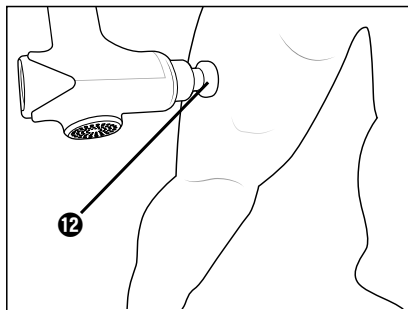
i Juhis:

- Ärge asetage otsakuid otse luudele vaid ainult lihaskoele.

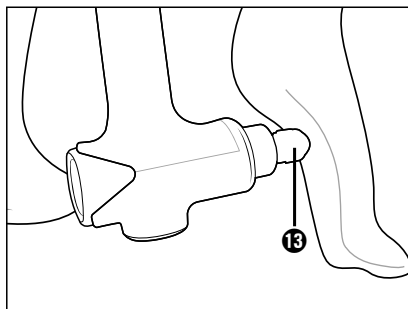
Kasutusnäited käsivartel (joonis 2), reitel (joonis 3), jalatallal (joonis 4) ja Achilleuse kõõlusel (joonis 5) ja kaelal (joonis 6).



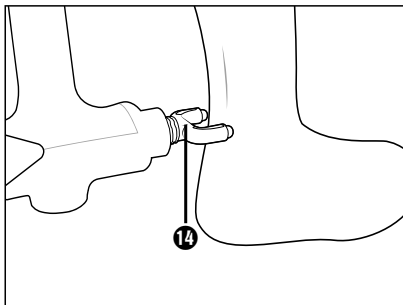
Joonis 2



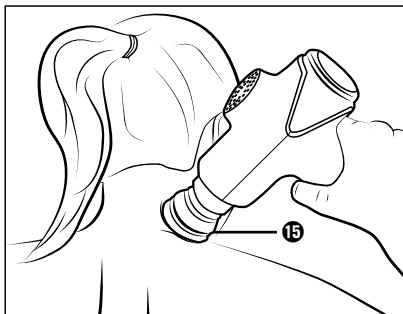
Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5



Joonis 6

Seadme sisse-/väljalülitamine ja intensiivsuseastme valimine

- 1) Lülitage seade sisse, selleks hoidke SEES/VÄLJAS-klahvi **1** umbes 2 sekundit vajutatult.
 - ✓ Käitusnäidik **6** süttib. Ekraan **2** näitab 00.
- 2) Seadme käivitamiseks vajutage klahvi **+ 3a**.
 - ✓ Ekraan **2** näitab intensiivsuseastet **1**. Seade hakkab intensiivsuseastmega **1** tööle.
- 3) Intensiivsuseastme suurendamiseks vajutage lühidalt klahvi **+ 3a**. Intensiivsuseastme vähendamiseks vajutage lühidalt klahvi **- 3a**.
 - ✓ Igal vajutamisel muutub intensiivsus ühe astme võrra. See kuvatakse ekraanile **2**.

- 4) Masseerige soovitud kehaosa, selleks liigutage otsakut õrnalt lihase piirkonnas edasi ja tagasi.

! Juhis:

- ▶ Ärge avaldage liiga suurt survet, sest vastasel juhul lülitub seade mõne sekundi pärast mootori võimaliku ülekoormuse eest kaitsmiseks automaatselt välja.

Kui see kaitseseadis on rakendunud, ilmub ekraanile **2 E**. Te peate seadme uuesti käivitama.

- 5) Massaaži katkestamiseks vajutage lühidalt SEES-/VÄLJAS-klahvi **1 3**. Kui te ei soovi seadet enam kasutada, lülitage seade välja, selleks hoidke SEES-/VÄLJAS-klahvi **1 3** umbes 2 sekundi jooksul vajutatult.

! Juhis:

- ▶ Seade on ülekuumenemise vältimiseks varustatud väljalülitusautomaatikaga. Pärast 15-minutilist pidevat käitamist lülitub seade automaatselt välja. Enne uuesti kasutusele võtmist laske seadmel vähemalt 15 minutit jahtuda.
- ▶ Kui te pärast sisselülitamist intensiivsustaset ei vali (ekraan **2** näitab **00**) või seadet kauem kui 5 minutit ei kasuta, lülitub seade 5 minuti pärast automaatselt välja.

Intensiivsustasemed

Massaaži intensiivsus varieerub olenevalt valitud astmest järgmiselt:

Aste	Intensiivsus
00	Ooterežiim
01	1800 p/min
02	1935 p/min
03	2065 p/min
04	2200 p/min
05	2335 p/min
06	2470 p/min

Aste	Intensiivsus
07	2600 p/min
08	2735 p/min
09	2870 p/min
10	3000 p/min

Puhastamine ja hooldamine

⚠ OHT! ELEKTRILÖÖK!

- ▶ Ärge puhastage seadet laadimise ajal. Lülitage seade iga kord enne puhastamist välja.
- ▶ Veenduge, et puhastamisel ei tungi niiskust seadmesse.

! TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge kasutage abrasiivseid või agressiivseid puhastusvahendeid. Need võivad pealispinda kahjustada!

- 1) Veenduge, et seade on välja lülitatud.
- 2) Veenduge, et seade ei ole võrguadapteriga ühendatud. Tõmmake USB-laadimiskaabel **9** seadmelt ära, kui see on ühendatud.
- 3) Pühkige seadet kergelt niisutatud lapiga. Ärge kasutage lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada. Vajadusel lisage lapile veidi neutraalset pesuvainet ja loputage puhta veega üle. Jälgige, et niiskus või vedelik ei tungi seadmesse!
- 4) Otsakute hügieeniliseks puhastamiseks puhastage neid vee ja neutraalse puhastusvahendiga ja loputage seejärel puhta veega üle.
- 5) Laske enne seadme hoiukohta panemist või uuesti kasutusele võtmist kõigil osadel hästi kuivada.

Hoiustamine

Hoidke seadet hoiukotis **16** kuivas ja tolmuvabas ilma otsese päikesekiirgusest kohas.

Aku pika kasutusea tagamiseks laadige akut regulaarsete ajavahemike järel.

! TÄHELEPANU!

- Ärge mitte kunagi ladustage seadet tühenenud olekus. Pikem tühenenud olekus ladustamine võib tekitada akule püsivaid kahjustusi. Seadme pikemaks ajaks ladustamisel tuleb aku laetustaset regulaarselt kontrollida. Optimaalne laetustase on vahemikus 50 – 80 %.

Jäätmekäitlus

Seadme jäätmekäitlus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei

tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta.

Säästke keskkonda ja käideldge nõuete kohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.

Kui see on ilma kasutatud seadet purustamata võimalik, võtke enne kasutatud seadme jäätmekäitlusse tagasiandmist vanad patareid või akud välja ja andke need eraldi kogumiskohta. Püsivalt paigaldatud akude korral tuleb jäätmekäitlusel viidata, et seade sisaldab akut.

Selle seadme sisseehitatud akut ei saa jäätmekäitluseks eemaldada.

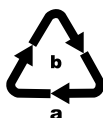


Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitlus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad. Käideldge enam mittevajalik pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Tehnilised andmed

Seade	
Sisendpinge	5,0 V ===
Sisendvool	2,0 A
Integreeritud aku (liitiumioon)	3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh
Kaitseklass	III /
	Äravõetav toiteplokk

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud ranged kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 460600_2401, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 460600_2401 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 460600_2401

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	40
Informācija par šo īso instrukciju	40
Paredzētais lietojums	40
Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	40
Norādes par prečzīmi	40
Drošības norādījumi	41
Drošības norādījumi attiecībā uz akumulatoriem	43
Piegādes komplekts	44
Ierīces apraksts	44
Pirms pirmās lietošanas	44
Iebūvētā akumulatora uzlāde	44
Pielietojums	45
Uzgaļa izvēle un ievietošana	45
Lietojuma piemēri	46
Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un intensitātes pakāpes iestatīšana	46
Intensitātes pakāpes	47
Tīrīšana un kopšana	47
Uzglabāšana	48
Utilizācija	48
Ierīces likvidēšana	48
Iepakojuma utilizēšana	48
Tehniskie dati	48
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	49
Serviss	50
Importētājs	50

Ievads

Informācija par šo īso instrukciju

Šis dokuments ir pilnās lietošanas instrukcijas saīsinātā versija drukātā formātā.



Noskenējot kvadrāt kodu, jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un ievadot preces numuru (IAN) 460600_2401, skatīt un lejupielādēt lietošanas instrukcijas pilno versiju.

⚠ BRĪDINĀJUMS!



Īsā instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Glabājiet īso instrukciju drošā vietā un, nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

Paredzētais lietojums

Šī ierīce un tās uzgaļi ir paredzēti vienīgi spranda, plecu, roku, muguras (izņemot mugurkaulu), augšstilbu, ikru un sēžas muskuļu masēšanai. Izmantojiet tikai tiem paredzētos uzgaļus. Nelietojiet ierīci tieši uz kaula.

Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai. Tā nav paredzēta medicīniskiem nolūkiem vai komerciālai lietošanai, un ar to nevar aizvietot medicīnisku aprūpi. Tā nav paredzēta izmantošanai medicīnas/terapijas vai komerciālās iestādēs. Cita veida lietojums vai lietojums, kas neatbilst šeit aprakstītajam, tiek uzskatīts par noteikumiem neatbilstošu.

Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	IEVĒROT PIESARDZĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidēji smagi miesas bojājumi.
	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Ievēribai! Norāde „Ievēribai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Izmantot tikai iekštelpās.
	Līdzstrāva/līdzspriegums.
	Aizsardzības klase III (aizsardzība armazspriegumu)
	Izlasīt instrukciju.

Norādes par prečzīmi

- USB® ir USB Implementers Forum, Inc. reģistrēta prečzīme. Visi pārējie nosaukumi un izstrādājumi var būt to attiecīgo īpašnieku prečzīmes vai reģistrētas prečzīmes.

Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Raugieties, lai lādēšanas kabelis nekļūtu slapjš vai mitrs. Izvietojiet kabeli tā, lai tas netiktu iespiests vai bojāts.
- Nodrošiniet, lai ierīce un lādēšanas kabelis atrastos drošā attālumā no karstām virsmām.
- Neveiciet ierīcē nekādus remontdarbus. Jebkādi remontdarbi ir jāveic klientu apkalpošanas dienestam vai kvalificētiem speciālistiem.
- Nekad neatveriet ierīces korpusu. Iekšpusē nav neviena remontējama detaļa. Turklāt tiks zaudētas tiesības uz ierīces garantijas remontu.
- Pēc katras lietošanas un pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos riskus.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Nekad neatstājiet bērnus neuzraudzītus pie iepakojuma materiāliem. Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam. Pastāv nosmakšanas risks!
- Cilvēkiem ar sirds stimulatoru, mākslīgajām locītavām vai elektroniskajiem implantiem pirms lietošanas būtu jākonsultējas ar ārstu.
- Nelietojiet ierīci sirds rajonā, sejas vai intīmajā zonā.

- Nelietojiet ierīci, ja jums ir viena vai vairākas no šādām slimībām vai sūdzībām: Asinsrites traucējumi, paplašinātas vēnas, vaļējas brūces, sasitumi, ādas bojājumi, vēnu iekaisumi, tromboze diabēts vai mugurkaula diska trūce.
- Nekad neizmantojiet šo ierīci bērniem, dzīvniekiem, grūtniecības laikā, galvas un kakla masāžai vai uz tādām ķermeņa daļām, kur ir pietūkumi, apdegumi, iekaisumi, ekzēmas, brūces vai jutīgas vietas.
- Neizmantojiet šo ierīci zem segām vai spilveniem. Nekad nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Nelietojiet ierīci miega laikā vai pēc tādu līdzekļu iekšķīgas lietošanas, kas vājinā reakcijas spējas (piem., pretsāpju līdzekļi vai alkohols).
- Nekad nelietojiet ierīci tieši uz kaula, piemēram, uz mugurkaula, lielā lielakaula, papēža kaula vai tamlīdzīgām ķermeņa daļām.
- Lietojiet ierīci tikai uz sausas un tīras ķermeņa virsmas.
- Nekavējoties pārtrauciet procedūru, ja masāža kļūst nepatīkama vai sāpīga.
- Vienam nepārtrauktam seansam nevajadzētu būt ilgākam par 15 minūtēm. Pēc tam izslēdziet ierīci vismaz uz 15 minūtēm un ļaujiet tai atdzist.
- Nelieciet pirkstus vai priekšmetus uzgaļu ievietošanai paredzētajā atverē. Sargiet garus matus no kustīgām detaļām.
- Ierīci izmantojiet tikai atbilstīgi noteikumiem.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!



Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.

- Lietojiet ierīci tikai ar komplektā iekļautajiem piederumiem. Pārliecinieties, ka uzgaļi var nepārtraukti brīvi griezties. Lai uzlādētu ierīci, izmantojiet tikai komplektā iekļauto lādēšanas kabeli.
- Lietojot USB barošanas bloku, izmantotajai kontaktligzdai vienmēr jāatrodas viegli pieejamā vietā, lai bīstamā situācijā USB barošanas bloku būtu iespējams ātri izņemt no kontaktligzdas. Nemiet vērā arī USB barošanas bloka lietošanas instrukciju.

- Sargiet ierīci un uzgaļus no grūdieniem, putekļiem, ķīmiskām vielām vai elektromagnētiskajiem laukiem. Turiet ierīci drošā attālumā no siltuma avotiem (sildītājiem, krāsnīm u.tml.) un nepakļaujiet to krasu temperatūras svārstību ietekmei.
- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Tie var sabojāt virsmu.
- Nodrošiniet, lai ventilācijas atveres vienmēr būtu brīvas no putekļiem, un nenosedziet tās.

Drošības norādījumi attiecībā uz akumulatoriem

Izstrādājums ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru, vai arī tas ir pievienots izstrādājumam. Šīs ierīces akumulatoru nevar nomainīt.

⚠ SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

- Neatveriet akumulatoru un neradiet tajā īsslēgumu. Tā rezultātā akumulators var pārkarst un eksplodēt. Pastāv aizdegšanās risks!
- Nekad nemetiet akumulatoru ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskai slodzei.
- Nekad neatstājiet ierīci lādējamies bez uzraudzības.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS, KO RADA AKUMULATORA IZTECĒŠANA!

- Augsta temperatūra var iedarboties uz akumulatoru. Novērsiet tiešu saules staru iedarbību uz ierīci un netuviniet to siltuma avotiem, piemēram, sildītājiem.
- Ekstremālos apstākļos akumulatora elementos var rasties noplūdes. Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skartās vietas ar lielu daudzumu ūdens un sazinieties ar ārstu.
- Iztecējuši vai bojāti akumulatori var izraisīt ķīmiskus apdegumus uz ādas. Ja nepieciešams pieskarti akumulatoriem, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

❗ UZMANĪBU!

- Nenovietojiet ierīci glabāšanā, ja ierīce ir izlādējusies. Ilgstoša uzglabāšana izlādētā stāvoklī var izraisīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus. Ja akumulatoru paredzēts uzglabāt ilgāku laiku, regulāri jāpārbauda akumulatora uzlādes līmenis. Optimālais uzlādes līmenis ir no 50 – 80 %.

Piegādes komplekts

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta ar šādiem komponentiem:

- masāžas pistole
- 5 uzgaļi (1 lodveida, 1 koniskas formas, 1 U-veida un 1 plakanas formas galviņa un 1 polsterēta pneimatiskā galviņa)
- uzglabāšanas soma
- USB lādēšanas kabelis
- Īsā instrukcija

Ierīces apraksts

A attēls (skatiet atlokāmo lapu):

- 1 Ventilācijas atveres
- 2 Displejs / intensitātes pakāpes indikators
- 3 IESL./IZSL. taustiņš 
- 3a Taustiņi **+** un **-** intensitātes pakāpes iestatīšana
- 4 Akumulatora līmeņa indikators
- 5 Rokturis
- 6 Darbības indikators
- 7 Pieslēguma ligzda
- 8 USB spraudnis (C tips)
- 9 USB lādēšanas kabelis (USB A tips uz USB C tipu)
- 10 Uzgaļu ietvere

B attēls:

- 11 Lodveida galviņa
- 12 Plakanas formas galviņa
- 13 Koniskas formas galviņa
- 14 U-veida galviņa

- 15 Polsterēta pneimatiskā galviņa

- 16 Uzglabāšanas soma

Pirms pirmās lietošanas

- Veiciet akumulatora uzlādi tā, kā aprakstīts nodaļā **Iebūvētā akumulatora uzlāde**.

Iebūvētā akumulatora uzlāde

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Lādējiet ierīci tikai sausās iekštelpās, nelādējiet to ūdens tuvumā, piemēram, ar ūdeni piepildītas izlietnes tuvumā vai virs tās.

❗ Ievērošanai!

- USB lādēšanas kabelis **9** un pieslēguma ligzda **7** ir paredzēti tikai iebūvētā akumulatora uzlādei. Tie nav piemēroti datu pārsūtīšanai.
- Ierīces uzlādei izmantojiet tikai II aizsardzības klases USB tīkla adapteri, kas ir apstiprināti lietošanai ar mājāsaimniecības ierīcēm un kura izejas spriegums ir 5 V === un maks. izejas strāva ir 2 A.
- Iebūvētā akumulatora uzlādei izmantojiet vienīgi klāt pievienoto USB lādēšanas kabeli **9**. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB lādēšanas kabeli **9** no ierīces.
- Darbības ilgums ar pilnībā uzlādētu akumulatoru ir apm. 2,5 - 4 stundas atkarībā no izvēlētas intensitātes pakāpes.
- Uzlādes laikā displejā **2** deg indikācija **EH**. Uzlādes laikā ierīci nedrīkst izmantot.

- 1) Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- 2) Iespraudiet USB spraudni **8** USB pieslēguma ligzdā **7**, kas atrodas rokturā **5** apakšpusē.
- 3) Savienojiet USB lādēšanas kabeli **9** ar piemērotu tīkla adapteri un iespraudiet tīkla adapteri tīkla kontaktligzdā.
 - ✓ Kad darbības indikators **6** izgaismojas zaļā krāsā, ierīce ir pilnībā uzlādēta.

Darbības indikatoram **6** ir šādas nozīmes:

Darbības indikators 6	Nozīme
Deg sarkanā krāsā	Zems akumulatora uzlādes līmenis
Mirgo zaļā krāsā	Notiek ierīces uzlāde
Deg zaļā krāsā	Uzlādes laikā: akumulators pilnībā uzlādēts Darbības režīmā: pietiekams akumulatora uzlādes līmenis

- 4) Atvienojiet ierīci no strāvas padeves un izņemiet USB lādēšanas kabeli **9** no ierīces.

Akumulatoru jebkurā brīdī un jebkurā uzlādes līmenī iespējams atkal uzlādēt.

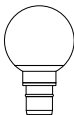
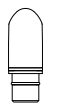
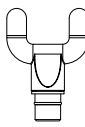
Katra no akumulatora līmeņa indikatora **4** 4 LED lampiņām atbilst 25 % akumulatora uzlādei.

- Ja, piemēram, deg 3 no 4 LED lampiņām, tas nozīmē, ka akumulatora uzlādes līmenis vēl ir 75 %.
- Kad deg vairs tikai 1 LED lampiņa, akumulatora kapacitāte ir tikai 25 %. Kad akumulatora uzlādes līmenis pazeminās zem 5 %, sāk mirgot pēdējā LED lampiņa. Nekavējoties uzlādējiet ierīci, lai novērstu bojājumu rašanos akumulatorā.
- Notiekot ierīces uzlādei, attiecīgā LED lampiņa mirgo līdz brīdim, kad ir sasniegts atbilstošais akumulatora uzlādes līmenis. Pēc tam lampiņa deg bez pārtraukuma. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, bez pārtraukuma deg visas 4 LED lampiņas.

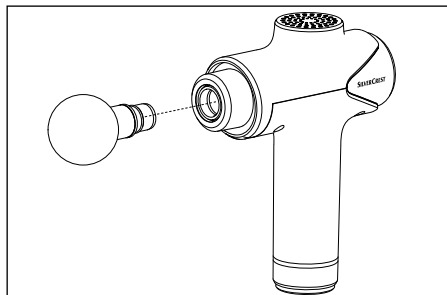
Pielietojums

Uzgaļa izvēle un ievietošana

- 1) Izvēlieties vēlamajai procedūrai un ķermeņa zonai atbilstošu uzgali, vadoties pēc šīs tabulas:

Uzgalis	Piemērots:
11 	Vienmērīga un maiga masāža mazāku muskuļu grupu atslābināšanai, piemēram, augšdelma, plecu, vidukļa un kāju zonā.
12 	Plašākas zonas visā ķermenī, piemēram, sēžas, augšstilbu un muguras zonā (izņemot mugurkaulu).
13 	Mērķtiecīga un precīza dziļo muskuļu audu masāža, piemēram, pēdas pamatnes, plaukstu, lāpstiņu muskuļu masāža.
14 	Vienmērīga, spēcīga dziļās muskulatūras divpunktu stimuliēšana muguras apakšējā daļā (izņemot mugurkaulu), sprandā, Ahilleja cīpslās.
15 	Maiga, relaksējoša jutīgu ķermeņa zonu, piemēram, sprandas, plecu, plaukstu locītavu un pēdu masāža ar klaudzināšanas efektu.

- 2) Iespraudiet vēlamo uzgali ietverē **10** un iespiediet to līdz galam iekšā (1. att.):



1. att.

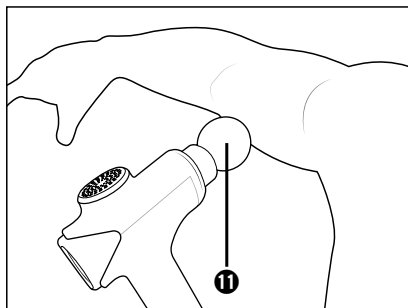
- 3) Lai nomainītu uzgali, uzmanīgi izvelciet to horizontālā virzienā (ja nepieciešams, viegli pagriežot) no ietveres **10**.

Lietošanas piemēri

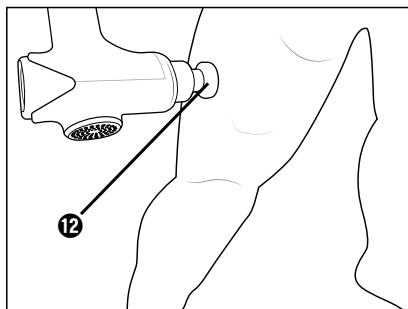
i Ievērojam!

- Nenovietojiet uzgali tieši uz kaula, bet gan uz muskuļu audiem.

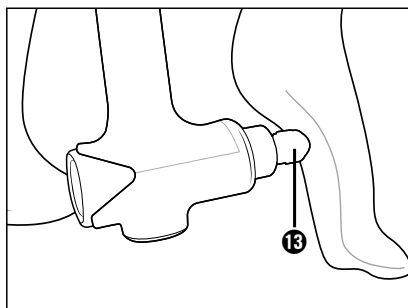
Lietošanas piemēri uz rokām (2. att.), augšstilbiem (3. att.), pēdas pamatnes (4. att.), Ahilleja cīpslas (5. att.) un sprandas (6. att.).



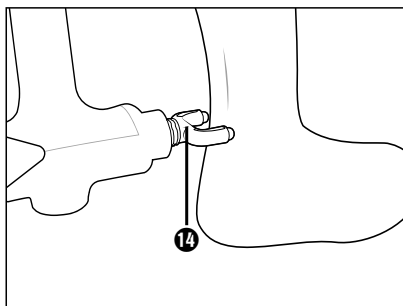
2. att.



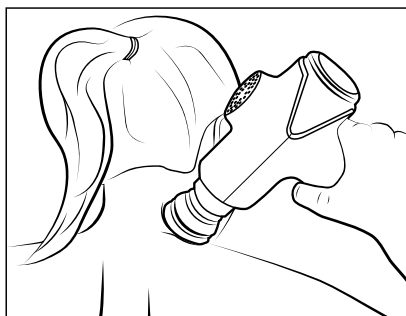
3. att.



4. att.



5. att.



6. att.

Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un intensitātes pakāpes iestatīšana

- 1) Ieslēdziet ierīci, IESL. /IZSL. taustiņu **1** **3** aptuveni 2 sekundes paturot nospiestu.
 - ✓ Iedegas darbības indikators **15**.
 - Displejā **2** ir redzama indikācija **00**.
- 2) Nospiediet taustiņu **+** **3a**, lai ieslēgtu ierīci.
 - ✓ Displejā **2** tiek attēlota intensitātes pakāpe **1**. Ierīce sāk darboties ar intensitātes pakāpi **1**.
- 3) Lai intensitātes pakāpi palielinātu, īsi nospiediet taustiņu **+** **3a**. Lai intensitātes pakāpi samazinātu, īsi nospiediet taustiņu **-** **3a**.
 - ✓ Katru reizi nospiežot taustiņu, intensitāte mainās par vienu pakāpi. Tā tiek attēlota displejā **2**.

- 4) Masējiet vēlamo ķermeņa daļu, uzgali maigi virzot pāri muskuļu zonai turp un atpakaļ.

i **Ievēribai:**

- Nespiediet pārāk stipri, pretējā gadījumā ierīce pēc dažām sekundēm automātiski izslēgsies, lai aizsargātu motoru no iespējamās pārkaršanas. Ja ir nostrādājusi šī aizsargietais, indikācija **E** parādās displejā **2**. Jums ierīce jāieslēdz no jauna.

- 5) Lai pārtrauktu masāžas procedūru, īsi nospiediet IESL./IZSL. taustiņu **1** **3**. Ja ierīci vairs nevēlaties izmantot, izslēdziet to, aptuveni 2 sekundes paturot nospiestu IESL./IZSL. taustiņu **1** **3**.

i **Ievēribai:**

- Ierīce ir aprīkota ar izslēgšanās automātiku, lai nepieļautu tās pārkaršanu. Pēc 15 minūšu ilgā nepārtrauktas darbības ierīce automātiski izslēdzas. Ļaujiet ierīcei vismaz 15 minūtes atdzist, pirms to atkal ieslēdzat.
- Ja pēc ieslēgšanas netiek iestatīta neviena intensitātes pakāpe (displejā **2** redzama indikācija **00**) vai ierīce netiek lietota ilgāk par 5 minūtēm, tā pēc 5 minūtēm automātiski izslēdzas.

Intensitātes pakāpes

Atkarībā no iestatītās pakāpes masēšanas intensitāte mainās šādi:

Pakāpe	Intensitāte
00	Gaidstāves režīms
01	1800 apgr/min
02	1935 apgr/min
03	2065 apgr/min
04	2200 apgr/min
05	2335 apgr/min
06	2470 apgr/min
07	2600 apgr/min

Pakāpe	Intensitāte
08	2735 apgr/min
09	2870 apgr/min
10	3000 apgr/min

Tīrīšana un kopšana

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Nefiriet ierīci, kamēr notiek uzlāde. Pirms katras tīrīšanas izslēdziet ierīci.
- Nodrošiniet, ka tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūst mitrums.

⚠ UZMANĪBU!

- Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus. Tie var sabojāt ierīces virsmu!

- 1) Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- 2) Pārliecinieties, ka ierīce nav savienota ar tīkla adapteri. Atvienojiet USB lādēšanas kabeli **9** no ierīces, ja tas ir iesprausts.
- 3) Noslaukiet ierīci ar viegli samitrinātu drāniņu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu. Ja vajadzīgs, uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgāšanas līdzekli un pēc tam noslaukiet virsmu ar tīrā ūdenī samitrinātu drāni. Raugiet, lai ierīcē neiekļūtu mitrums vai šķidrums!
- 4) Lai uzgāļiem veiktu higiēnisko tīrīšanu, noīriet tos ar ūdeni un maigas iedarbības tīrīšanas līdzekli, pēc tam tos vēlreiz noskalojot ar tīru ūdeni.
- 5) Pirms novietošanas ierīci glabāšanā vai atsākat tās lietošanu, ļaujiet visām tās daļām kārtīgi nožūt.

Uzglabāšana

Uzglabājiet ierīci uzglabāšanas somā **16** sausā un no putekļiem aizsargātā vietā, kas nav pakļauta tiešu saules staru iedarbībai. Regulāri uzlādējiet akumulatoru, lai nodrošinātu ilgāku akumulatora kalpošanas laiku.

⚠ UZMANĪBU!

- Nenovietojiet ierīci glabāšanā, ja ierīce ir izlādējusies. Ilgstoša izlādējušās ierīces uzglabāšana var izraisīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus. Ja akumulatoru paredzēts uzglabāt ilgāku laiku, regulāri jāpārbauda akumulatora uzlādes līmenis. Optimālais uzlādes līmenis ir no 50 – 80 %.

Utilizācija

Ierīces likvidēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītiņiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU.

Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc

ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu lietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.

Pirms lietotās ierīces atpakaļnododšanas, ja to iespējams izdarīt bez pašas ierīces sabojāšanas, izņemiet no tās vecās baterijas un akumulatorus un nododiet tos atsevišķā nodošanas punktā. Iebūvēta akumulatora gadījumā, nododot ierīci likvidēšanai, jānorāda, ka šajā ierīcē atrodas akumulators.

Šajā ierīcē iebūvēto akumulatoru nav iespējams izņemt likvidēšanas nolūkā.



Informāciju par lietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējās, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Atbrīvojieties no

iepakojuma materiāliem, kas vairs nav nepieciešami, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu likvidējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirotiet tos atbilstoši šiem

marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Tehniskie dati

Ierīce	
Ieejas spriegums	5,0 V ===
Ieejas strāva	2,0 A
Iebūvētais akumulators (litija jonu)	3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh
Aizsardzības klase	III /
	Noņemams barošanas bloks

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 460600_2401 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 460600_2401, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 460600_2401

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Informationen zu dieser Kurzanleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Verwendete Warnhinweise und Symbole	52
Hinweise zu Warenzeichen	53
Sicherheitshinweise	53
Sicherheitshinweise für Akkus	55
Lieferumfang	57
Gerätebeschreibung	57
Vor dem ersten Gebrauch	57
Integrierten Akku laden	57
Anwendung	58
Aufsatz wählen/einsetzen	58
Anwendungsbeispiele	59
Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen	59
Intensitätsstufen	60
Reinigen und Pflegen	60
Aufbewahrung	61
Entsorgung	61
Gerät entsorgen	61
Verpackung entsorgen	61
Technische Daten	62
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	62
Service	63
Importeur	63

Einleitung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460600_2401 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG!

 Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Nur in Innenräumen verwenden.
	Gleichstrom/-spannung.

	Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung)
	Anleitung lesen.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichts- oder Intimbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können. Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

Sicherheitshinweise für Akkus

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

EXPLOSIONSGEFAHR!

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!

- Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

⚠ ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 - 80 %.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
- 5 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konisch zulaufender, 1 U-förmiger, 1 flacher und 1 Luftpolsterkopf)
- Aufbewahrungstasche
- USB-Ladekabel
- Kurzanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsöffnungen
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ EIN/AUS-Taste 
- ❸a Tasten **+** und **-** Intensitätsstufe einstellen
- ❹ Akkustandsanzeige
- ❺ Haltegriff
- ❻ Betriebsanzeige
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❾ Kugelpopf
- ❿ Flacher Kopf
- ⓫ Konisch zulaufender Kopf
- ⓫ U-förmiger Kopf
- ⓫ Luftpolsterkopf
- ⓫ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

- Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

❶ Hinweis:

- Das USB-Ladekabel ❾ und die Anschlussbuchse ❷ dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ❾ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ❾ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2,5 - 4 Stunden, je nach gewählter Intensitätsstufe.
- Während des Ladevorgangs leuchtet im Display ❷ CH . Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker ❽ in die USB-Anschlussbuchse ❷, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs ❺ befindet.
- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel ❾ mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
 - ✓ Wenn die Betriebsanzeige ❻ grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Die Betriebsanzeige ⑥ hat folgende Bedeutungen:

Betriebs- anzeige ⑥	Bedeutung
leuchtet rot	Akku schwach
blinkt grün	Gerät wird aufgeladen
leuchtet grün	Beim Aufladen: Akku voll aufgeladen Im Betrieb: Akkustand ausreichend

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel ⑨ vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

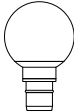
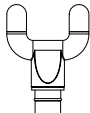
Jede der 4 LEDs der Akkustandsanzeige ④ zeigt 25 % Akkuladung.

- Wenn z. B. 3 von 4 LEDs leuchten, bedeutet das, dass der Akku noch zu 75 % geladen ist.
- Wenn nur noch eine 1 LED an ist, hat der Akku nur noch 25 % Kapazität. Fällt die Akkuladung auf unter 5 %, fängt die letzte LED an zu blinken. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die jeweilige LED, bis die entsprechende Akkuladung erreicht ist. Danach leuchtet sie durchgehend. Bei voller Akkuladung leuchten alle 4 LEDs durchgehend.

Anwendung

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
⑪ 	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
⑫ 	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
⑬ 	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
⑭ 	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.
⑮ 	Sanfte, wohlthuende Klopfmassage empfindlicher Körperpartien, z. B. an Nacken, Schultern, Handgelenken und Füßen.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme ⑩ und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 1):

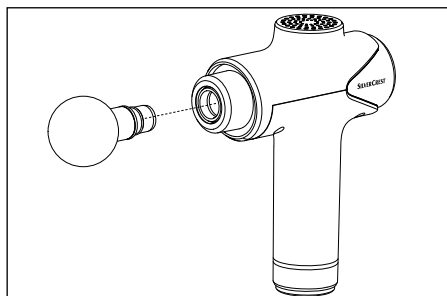


Abb. 1

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme ⑩ heraus.

Anwendungsbeispiele

i Hinweis:

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 2), Oberschenkeln (Abb. 3), Fußsohle (Abb. 4), Achillessehne (Abb. 5) und Nacken (Abb. 6).

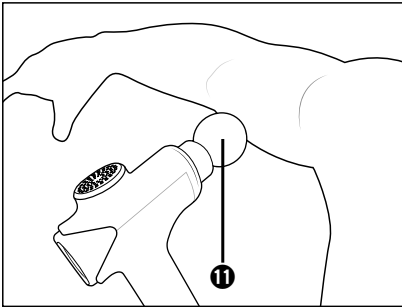


Abb. 2

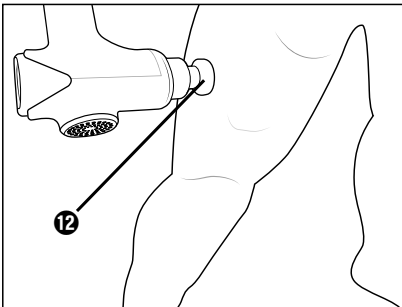


Abb. 3

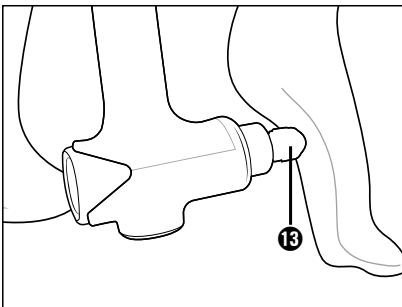


Abb. 4

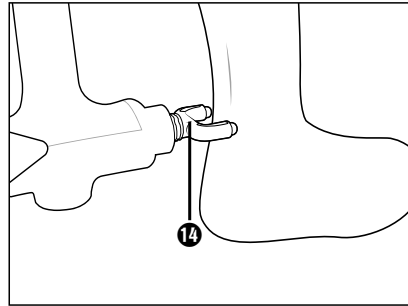


Abb. 5

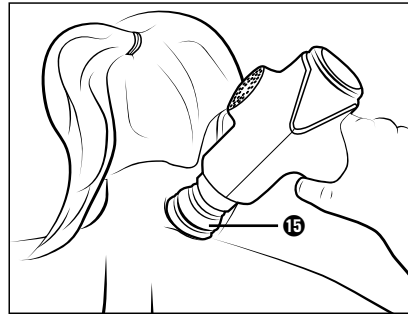


Abb. 6

Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - ✓ Die Betriebsanzeige **6** leuchtet auf. Das Display **2** zeigt  an.
- 2) Drücken Sie die Taste **+** **3a**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe  1. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe  1 zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **+** **3a**.
Um die Intensitätsstufe zu verringern, drücken Sie kurz die Taste **-** **3a**.
 - ✓ Bei jedem Drücken verändert sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.

- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

! Hinweis:

- Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen. Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint E im Display ❷. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Zum Abbrechen der Massage drücken Sie die EIN/AUS-Taste ❶ ❸ kurz. Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste ❶ ❸ ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

! Hinweis:

- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betriebs schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie nach dem Einschalten keine Intensitätsstufe wählen (Display ❷ zeigt 00) oder das Gerät länger als 5 Minuten nicht verwenden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
00	Stand-by
01	1800 U/Min
02	1935 U/Min
03	2065 U/Min
04	2200 U/Min

Stufe	Intensität
05	2335 U/Min
06	2470 U/Min
07	2600 U/Min
08	2735 U/Min
09	2870 U/Min
10	3000 U/Min

Reinigen und Pflegen

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.
Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit einem Netzadapter verbunden ist. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ❶ vom Gerät ab, falls es eingesteckt ist.
- 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!
- 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.

- 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **16** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

⚠ **ACHTUNG!**

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 – 80 %.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt,

dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

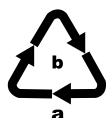


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls

gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ===
Eingangsstrom	2,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh
Schutzklasse	III /
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 460600_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460600_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 460600_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Teabe seis

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen: 04/2024 · Ident.-No.: SMGBE4-022024-1

IAN 460600_2401